

CA 20W

XB

B56

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
66 ELIZABETH II, 2017

Bill 84

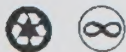
(Chapter 7 of the Statutes of Ontario, 2017)

An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying

The Hon. E. Hoskins

Minister of Health and Long-Term Care

| | |
|--------------|------------------|
| 1st Reading | December 7, 2016 |
| 2nd Reading | March 9, 2017 |
| 3rd Reading | May 9, 2017 |
| Royal Assent | May 10, 2017 |



EXPLANATORY NOTE

*This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 84 and does not form part of the law.
Bill 84 has been enacted as Chapter 7 of the Statutes of Ontario, 2017.*

Various Acts are amended in response to the Federal *Criminal Code* legislation dealing with medical assistance in dying.

The *Coroners Act* is amended to provide that, in the case of a medically assisted death, the doctor or nurse practitioner who provided the medical assistance in dying shall notify the coroner and provide the coroner with any information necessary to determine whether to investigate the death, and other people with knowledge of the death shall provide the coroner with information on request.

The *Excellent Care for All Act, 2010* is amended to provide protection against litigation for care providers and for doctors, nurse practitioners and people assisting them for performing medical assistance in dying. (This does not apply where negligence is alleged.)

Also, the fact that a person received medical assistance in dying may not be invoked as a reason to deny a right or refuse a benefit or any other sum which would otherwise be provided under a contract or statute.

The Minister is required to establish a care coordination service to assist patients and caregivers in accessing additional information and services for medical assistance in dying and other end-of-life options.

The *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act* are amended to provide that they do not apply to identifying information relating to medical assistance in dying.

The *Vital Statistics Act* is amended to provide that the requirements respecting the coroner's documentation do not apply in cases of medical assistance in dying if the coroner has determined that the death not be investigated.

The *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* is amended to provide that a worker who receives medical assistance in dying is deemed to have died as a result of the injury or disease for which the worker was determined to be eligible to receive medical assistance in dying.



An Act to amend various Acts with respect to medical assistance in dying

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

CORONERS ACT**1 The *Coroners Act* is amended by adding the following section:****Medical assistance in dying**

10.1 (1) Where a person dies as a result of medical assistance in dying, the physician or nurse practitioner who provided the medical assistance in dying shall give notice of the death to a coroner and, if the coroner is of the opinion that the death ought to be investigated, the coroner shall investigate the circumstances of the death and if, as a result of the investigation, the coroner is of the opinion that an inquest ought to be held, the coroner shall hold an inquest upon the body.

Requirements re giving of notice

(2) The physician or nurse practitioner who provided the medical assistance in dying shall provide the coroner with any information about the facts and circumstances relating to the death that the coroner considers necessary to form an opinion about whether the death ought to be investigated, and any other person who has knowledge of the death shall provide such information on the request of the coroner.

Non-application of clause 10 (1) (f)

(3) Clause 10 (1) (f) does not apply in respect of a deceased person who died as a result of medical assistance in dying.

Review

(4) The Minister shall, within two years after the *Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017* receives Royal Assent, establish a process to review the provisions of this section.

Definitions

(5) In this section,

“medical assistance in dying” means medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada); (“aide médicale à mourir”)

“nurse practitioner” means a registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*; (“infirmière praticienne ou infirmier praticien”)

“physician” means a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario. (“médecin”)

EXCELLENT CARE FOR ALL ACT, 2010**2 (1) Section 1 of the *Excellent Care for All Act, 2010* is amended by adding the following definitions:**

“medical assistance in dying” means medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada); (“aide médicale à mourir”)

“nurse practitioner” means a registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*; (“infirmière praticienne ou infirmier praticien”)

“physician” means a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario; (“médecin”)

(2) The Act is amended by adding the following sections:**MEDICAL ASSISTANCE IN DYING****Immunity, MAID**

13.8 (1) No action or other proceeding for damages shall be instituted against a physician or nurse practitioner or any other person assisting him or her for any act done or omitted in good faith in the performance or intended performance of medical assistance in dying.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply to an action or proceeding that is based upon the alleged negligence of a physician, nurse practitioner or other person.

Care providers

(3) No action or other proceeding for damages based on direct or vicarious liability shall be instituted against a care provider or a director, officer or employee of a care provider for any act done or omitted in good faith,

- (a) by the care provider in relation to the delivery of medical assistance in dying; or
- (b) by a physician or nurse practitioner or any other person assisting him or her in the performance or intended performance of medical assistance in dying.

Exception, negligence

(4) Subsection (3) does not apply to an action or proceeding that is based upon the alleged negligence of the care provider, director, officer, employee, physician, nurse practitioner or other person.

Definition, "care provider"

(5) In this section,

"care provider" means,

- (a) a health service provider as defined in subsection 2 (2) of the *Local Health System Integration Act, 2006*,
- (b) a licensee as defined in subsection 2 (1) of the *Retirement Homes Act, 2010*, and
- (c) any other prescribed person or entity.

MAID has no effect on rights and benefits

13.9 (1) Subject to subsection (2), the fact that a person received medical assistance in dying may not be invoked as a reason to deny a right or refuse a benefit or any other sum which would otherwise be provided under a contract or statute.

Contrary intention

(2) Subsection (1) applies unless an express contrary intention appears in the statute.

Care co-ordination service

13.10 The Minister shall establish a care co-ordination service to assist patients and caregivers in accessing additional information and services for medical assistance in dying and other end-of-life options.

FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

3 Section 65 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* is amended by adding the following subsections:

Non-application of Act

(11) This Act does not apply to identifying information in a record relating to medical assistance in dying.

Interpretation

(12) In subsection (11),

"identifying information" means information,

- (a) that relates to medical assistance in dying, and
- (b) that identifies an individual or facility, or for which it is reasonably foreseeable in the circumstances that it could be utilized, either alone or with other information, to identify an individual or facility; ("renseignements identificatoires")

"medical assistance in dying" means medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada). ("aide médicale à mourir")

MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

4 Section 52 of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act* is amended by adding the following subsections:

Non-application of Act

(5) This Act does not apply to identifying information in a record relating to medical assistance in dying.

Interpretation

(6) In subsection (5),

“identifying information” means information,

- (a) that relates to medical assistance in dying, and
- (b) that identifies an individual or facility, or for which it is reasonably foreseeable in the circumstances that it could be utilized, either alone or with other information, to identify an individual or facility; (“renseignements identificatoires”)

“medical assistance in dying” means medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada). (“aide médicale à mourir”)

VITAL STATISTICS ACT

5 Section 21 of the *Vital Statistics Act* is amended by adding the following subsection:

Exception

(7) Subsections (5) and (6) do not apply if the person has died after receiving medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada), and a coroner has been given notice of or information about the death under section 10.1 of the *Coroners Act* and determined that the death ought not to be investigated.

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997

6 (1) Subsection 2 (1) of the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* is amended by adding the following definition:

“medical assistance in dying” means medical assistance in dying within the meaning of section 241.1 of the *Criminal Code* (Canada); (“aide médicale à mourir”)

(2) Part I of the Act is amended by adding the following section:

Medical assistance in dying

2.2 For the purposes of this Act, a worker who receives medical assistance in dying is deemed to have died as a result of the injury or disease for which the worker was determined to be eligible to receive medical assistance in dying in accordance with paragraph 241.2 (3) (a) of the *Criminal Code* (Canada).

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

Commencement

7 This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

8 The short title of this Act is the *Medical Assistance in Dying Statute Law Amendment Act, 2017*.



Non-application de la Loi

(5) La présente loi ne s'applique pas aux renseignements identificatoires figurant dans un document se rapportant à l'aide médicale à mourir.

Interprétation

(6) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (5).

«aide médicale à mourir» S'entend au sens de l'article 241.1 du *Code criminel* (Canada). («medical assistance in dying»)

«renseignements identificatoires» Renseignements qui :

a) d'une part, se rapportent à l'aide médicale à mourir;

b) d'autre part, identifient un particulier ou un établissement ou à l'égard desquels il est raisonnable de prévoir, dans les circonstances, qu'ils pourraient servir, seuls ou avec d'autres, à identifier un particulier ou un établissement.

LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

5 L'article 21 de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

(7) Les paragraphes (5) et (6) ne s'appliquent pas si la personne est décédée après la réception de l'aide médicale à mourir au sens de l'article 241.1 du *Code criminel* (Canada) et qu'un coroner a reçu, en application de l'article 10.1 de la *Loi sur les coroners*, un avis ou des renseignements relatifs au décès et conclu que le décès ne devrait pas faire l'objet d'une investigation.

LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

6 (1) Le paragraphe 2 (1) de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* est modifié par adjonction de la définition suivante :

«aide médicale à mourir» S'entend au sens de l'article 241.1 du *Code criminel* (Canada). («medical assistance in dying»)

(2) La partie I de la Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Aide médicale à mourir

2.2 Pour l'application de la présente loi, le travailleur qui reçoit l'aide médicale à mourir est réputé être décédé par suite de la blessure ou de la maladie pour laquelle il a été reconnu admissible à recevoir l'aide médicale à mourir conformément à l'alinéa 241.2 (3) a) du *Code criminel* (Canada).

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

7 La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

8 Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir*.

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux actions ou instances pour cause d'allégation de négligence de la part d'un médecin, d'une infirmière praticienne ou d'un infirmier praticien, ou d'une autre personne.

Fournisseurs de soins

(3) Sont irrecevables les actions ou autres instances en dommages-intérêts pour cause de responsabilité directe ou du fait d'autrui qui sont introduites contre un fournisseur de soins ou un de ses administrateurs, dirigeants ou employés pour un acte accompli ou omis de bonne foi ;

- a) soit par le fournisseur de soins par rapport à la prestation de l'aide médicale à mourir;
- b) soit par un médecin ou une infirmière praticienne ou un infirmier praticien, ou quiconque lui apporte une aide, dans la prestation effective ou censée telle de l'aide médicale à mourir.

Exception : négligence

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas aux actions ou instances pour cause d'allégation de négligence de la part du fournisseur de soins, de l'administrateur, du dirigeant, de l'employé, du médecin, de l'infirmière praticienne ou de l'infirmier praticien, ou d'une autre personne.

Définition : «fournisseur de soins»

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fournisseur de soins» S'entend de ce qui suit :

- a) un fournisseur de services de santé au sens du paragraphe 2 (2) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local;
- b) un titulaire de permis au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2010 sur les maisons de retraite;
- c) toute autre personne ou entité prescrite.

Aucun effet sur les droits et avantages

13.9 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le fait qu'une personne a reçu l'aide médicale à mourir ne peut être invoqué pour refuser d'accorder un droit, un avantage ou toute autre somme qui seraient autrement prévus aux termes d'un contrat ou en vertu d'une loi.

Intention contraire

(2) Le paragraphe (1) s'applique, sauf intention contraire manifeste de la loi.

Service de coordination des soins

13.10 Le ministre crée un service de coordination des soins pour aider les patients et les aidants naturels à avoir accès à des renseignements et des services supplémentaires en lien avec l'aide médicale à mourir et d'autres options de soins en fin de vie.

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

3 L'article 65 de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

Non-application de la Loi

(11) La présente loi ne s'applique pas aux renseignements identificateurs figurant dans un document se rapportant à l'aide médicale à mourir.

Interprétation

(12) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (11).

«aide médicale à mourir» S'entend au sens de l'article 241.1 du Code criminel (Canada). («medical assistance in dying»)

«renseignements identificateurs» Renseignements qui :

- a) d'une part, se rapportent à l'aide médicale à mourir;

b) d'autre part, identifient un particulier ou un établissement ou à l'égard desquels il est raisonnable de prévoir, dans les circonstances, qu'ils pourraient servir, seuls ou avec d'autres, à identifier un particulier ou un établissement.

(«identifying information»)

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

4 L'article 52 de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

LOI SUR LES CORONERS

1 La Loi sur les coroners est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Aide médicale à mourir

10.1 (1) En cas de décès d'une personne par suite de la réception de l'aide médicale à mourir, le médecin ou l'infirmière praticienne ou l'infirmier praticien qui a fourni l'aide médicale à mourir doit faire l'objet d'une enquête sur les circonstances du décès et si, par suite de cette enquête, il est d'avis qu'une enquête devrait être tenue, il tient cette enquête.

Exigences relatives à la remise de l'avis

(2) Le médecin ou l'infirmière praticienne ou l'infirmier praticien qui a fourni l'aide médicale à mourir communique au coroner des renseignements sur les faits et les circonstances entourant le décès que le coroner juge nécessaires pour se faire une opinion sur la question de savoir si le décès devrait faire ou non l'objet d'une enquête. De plus, quiconque a connaissance du décès communique au coroner, à sa demande, ces mêmes renseignements.

Non-application de l'alinéa 10 (1) f)

(3) L'alinéa 10 (1) f) ne s'applique pas relativement à une personne décédée par suite de la réception de l'aide médicale à mourir.

Examen

(4) Dans les deux années après la sanction royale de la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir, le ministre établit un protocole relativement à l'examen des dispositions du présent article.

Définitions

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«aide médicale à mourir» S'entend au sens de l'article 241.1 du *Code criminel* (Canada). («medical assistance in dying»)

«infirmière praticienne ou infirmier praticien» Infirmière autorisée ou infirmier autorisé qui est titulaire d'un certificat d'inscription supérieur délivré sous le régime de la Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers. («nurse practitioner»)

«médecin» Membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario. («physician»)

LOI DE 2010 SUR L'EXCELLENCE DES SOINS POUR TOUS

2 (1) L'article 1 de la Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«aide médicale à mourir» S'entend au sens de l'article 241.1 du *Code criminel* (Canada). («medical assistance in dying»)

«infirmière praticienne ou infirmier praticien» Infirmière autorisée ou infirmier autorisé qui est titulaire d'un certificat d'inscription supérieur délivré sous le régime de la Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers. («nurse practitioner»)

«médecin» Membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario. («physician»)

(2) La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :

AIDE MÉDICALE À MOURIR

Aide médicale à mourir : immunité

13.8 (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances en dommages-intérêts introduites contre un médecin ou une infirmière praticienne ou un infirmier praticien, ou quiconque lui apporte une aide, pour un acte accompli ou omis de bonne foi dans la prestation effective ou censée telle de l'aide médicale à mourir.

NOTE EXPLICATIVE

La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 84, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 84 a été édité et constitue maintenant le chapitre 7 des Lois de l'Ontario de 2017.

Diverses lois sont modifiées à la suite des modifications que le gouvernement fédéral a apportées au *Code criminel* relativement à l'aide médicale à mourir.

La Loi sur les coroners est modifiée pour prévoir qu'en cas de décès par suite de la réception de l'aide médicale à mourir, d'une part, le médecin ou l'infirmière praticienne ou l'infirmier praticien qui a fourni cette aide en avise le coroner et lui communique tout renseignement nécessaire pour établir s'il y a lieu ou non de faire une investigation et, d'autre part, quiconque a connaissance du décès communique au coroner, à sa demande, ces mêmes renseignements.

La Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous est modifiée pour protéger les fournisseurs de soins et les médecins, les infirmières praticiennes et infirmiers praticiens, ainsi que les personnes qui les aident dans le cadre de la prestation de l'aide médicale à mourir, contre toute poursuite (sauf en cas d'allégation de négligence).

De même, le fait qu'une personne a reçu l'aide médicale à mourir ne peut être invoqué pour refuser d'accorder un droit, un avantage ou toute autre somme qui seraient autrement prévus aux termes d'un contrat ou en vertu d'une loi.

Le ministre est tenu de créer un service de coordination des soins pour aider les patients et les aidants naturels à avoir accès à des renseignements et des services supplémentaires en lien avec l'aide médicale à mourir et d'autres options de soins en fin de vie.

La Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et *la Loi sur l'accès à l'information municipale* et *la protection de la vie privée* sont modifiées pour prévoir qu'elles ne s'appliquent pas aux renseignements identificatoires se rapportant à l'aide médicale à mourir.

La Loi sur les statistiques de l'état civil est modifiée pour prévoir que les exigences relatives à la documentation du coroner ne s'appliquent pas aux cas d'aide médicale à mourir s'il a conclu que le décès ne devrait pas faire l'objet d'une investigation.

La Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail est modifiée pour prévoir qu'un travailleur qui reçoit l'aide médicale à mourir est réputé être décédé par suite de la blessure ou de la maladie pour laquelle il a été reconnu admissible à recevoir l'aide médicale à mourir.

3 1761 11546040 4



| | |
|-------------------------|-----------------|
| 1 ^{re} lecture | 7 décembre 2016 |
| 2 ^e lecture | 9 mars 2017 |
| 3 ^e lecture | 9 mai 2017 |
| Sanction royale | 10 mai 2017 |

L'honorable E. Hoskins
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'aide médicale à mourir

(Chapitre 7 des Lois de l'Ontario de 2017)

Projet de loi 84

2^e SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
66 ELIZABETH II, 2017

Assemblée
législative
de l'Ontario



Legislative
Assembly
of Ontario